

# UBS Stiftung für Soziales und Ausbildung

Kurzbericht 2020



# Wer wir sind

## **Gesellschaftliche Teilhabe für alle**

Die UBS Stiftung für Soziales und Ausbildung setzt sich seit mehr als einem halben Jahrhundert für das Gemeinwohl in der Schweiz ein. Im Rahmen ihrer Fördertätigkeit engagiert sie sich im ganzen Land insbesondere für die Arbeitsintegration und die Qualifizierung von Menschen mit besonderen Bedürfnissen.

Die Verantwortung für die Tätigkeit der Stiftung trägt der Stiftungsrat. Die Mitglieder werden für eine Amtsdauer von drei Jahren gewählt. Zum Ende des Berichtsjahres besteht der Stiftungsrat aus:

- Karin Oertli, Präsidentin (seit Juli 2020)
- Alain Conte
- Anton Simonet
- Simone Westerfeld (seit Mai 2020)

## **Veränderungen im Stiftungsrat**

Seit Juli 2020 amtet Karin Oertli neu als Stiftungsratspräsidentin. Sie sitzt seit 2009 im Stiftungsrat. Der bisherige Präsident Alain Robert, der den Stiftungsrat seit 2009 leitete, trat von seinem Amt zurück und schied Ende Juni aus dem Stiftungsrat aus. Ebenfalls aus dem Stiftungsrat ausgetreten ist im April des Berichtsjahres Roger von Mentlen. Per Mai wurde Simone Westerfeld neu ins Gremium gewählt.

Die Geschäftsstelle führt Curdin Duschletta. Die Kosten der Geschäftsstelle trägt die Stifterin. Als Revisionsstelle fungiert Ernst & Young AG, Zürich (Amtszeit 2019 bis 2021).

Grundlage der Geschäftstätigkeit der Stiftung bilden die Statuten vom 12. Mai 2009 und das überarbeitete Geschäftsreglement vom 9. Juni 2016. Für die jährlichen Vergabungen setzt die Stiftung Kapitalerträge und Zuwendungen der Stifterfirma ein.

# Förderbereiche

## **Arbeitsintegration**

Leistung, Flexibilität, Veränderung. Drei Schlagwörter, die für viele Menschen zum heutigen Arbeitsalltag dazugehören. Doch nicht alle können mit diesen Anforderungen mithalten. Kognitive und körperliche Beeinträchtigungen, ein schwieriges persönliches Umfeld, Fluchterfahrung oder psychische Krankheiten sind nur einige Ursachen, die Betroffenen die Teilnahme am Arbeitsleben erschweren oder unmöglich machen. Die UBS Stiftung für Soziales und Ausbildung unterstützt mit projektbezogenen Beiträgen Organisationen, die zur Integration von benachteiligten Menschen ins Arbeitsleben beitragen.

## **Berufseinstieg**

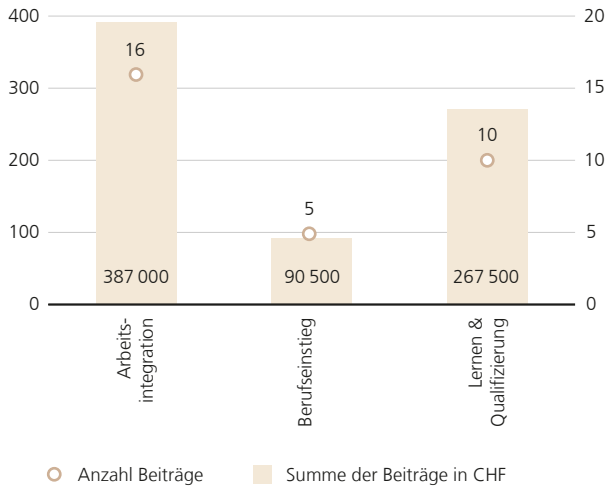
Nicht bei allen jungen Menschen verläuft der Übergang von der Schule ins Berufsleben reibungslos. Die einen finden keine passende Lehrstelle, andere haben bereits mehrere Ausbildungen abgebrochen. Fehlt diesen Jugendlichen adäquate Unterstützung von aussen, wird der Weg in den ersten Arbeitsmarkt schnell zur Sackgasse. Die UBS Stiftung für Soziales und Ausbildung unterstützt Organisationen, die Jugendlichen und jungen Erwachsenen Ausbildungsplätze und -programme im geschützten Umfeld bieten. Des Weiteren fördert die Stiftung berufliche Integrationsmassnahmen und Arbeitstrainings für Jugendliche mit schwieriger Ausgangslage.

## **Lernen und Qualifizierung**

Die Stiftung unterstützt unter anderem Förderprogramme für Schülerinnen und Schüler mit Benachteiligungen oder besonderen Lernbedürfnissen. Schulen, die sich an diese Zielgruppe richten, können bei konkreten Anschaffungen und Infrastrukturprojekten unterstützt werden. Des Weiteren werden soziale Lernprojekte gefördert, die den Zusammenhalt in der Schweiz über Sprachen, Generationen, Regionen und soziale Schichten hinweg festigen.

# Tätigkeitsbericht

## Zahl und Summe der Beiträge nach Förderbereichen 2020



Im Berichtsjahr sind insgesamt 136 Gesuche (Vorjahr: 158) für projektbezogene Beiträge eingegangen. 36 (Vorjahr: 59) der eingegangenen Gesuche entsprachen den Kriterien der Stiftung. Im Rahmen seiner Sitzungen vom 22. Juni 2020 und vom 10. November 2020 hat der Stiftungsrat 31 Anträge gutgeheissen (Vorjahr: 45) und Beiträge in der Höhe von 745 000 Franken gesprochen (Vorjahr: 1 034 000 Franken). Dies entspricht einer Bewilligungsquote von 23 Prozent (Vorjahr: 28%). Die Corona-Pandemie führte dazu, dass viele Qualifizierungsprogramme pausieren mussten und neue Arbeitsintegrationsprojekte zurückgestellt wurden – die Stiftung verzeichnete entsprechend einen deutlichen Rückgang an den Kriterien entsprechenden Gesuchen.

# Förderbeispiele

## **Genossenschaft «im Chrüz», Hohenrain**

In Hohenrain entsteht derzeit ein Bistro mit Dorfladen und Postagentur sowie Arbeits- und Ausbildungsplätzen für junge Erwachsene mit einer kognitiven Beeinträchtigung oder Lernschwierigkeiten. Realisiert wird das Projekt von der Genossenschaft «im Chrüz» in Zusammenarbeit mit dem Heilpädagogischen Zentrum Hohenrain.

Die geschützten Arbeits- und Ausbildungsplätze werden in den Bereichen Küche, Service und Verkauf angeboten. Fachleute des Heilpädagogischen Zentrums Hohenrain begleiten und unterstützen die Klientinnen und Klienten bei ihren Tätigkeiten.

Die UBS Stiftung für Soziales und Ausbildung unterstützt die Einrichtung der Räumlichkeiten mit 30 000 Franken.

## **Schweizerische Epilepsie-Stiftung, Zürich**

Das von der Stiftung betriebene Schweizer Epilepsie-Zentrum umfasst neben einer Klinik, diversen Forschungsabteilungen und einer Schule auch Wohn- und betreute Arbeitsplätze. So gibt es in der Gärtnerei betreute Arbeitsplätze für Menschen mit Epilepsie oder anderen kognitiven, psychischen und körperlichen Beeinträchtigungen. Derzeit entsteht ein barrierefreier Neubau mit integrierter Gärtnerei und Verkaufsladen. Die Räumlichkeiten mit angepassten Arbeitsbereichen bieten Platz für Rollstühle und Gehhilfen und erlauben es den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, selbstständig oder mit einer betreuenden Person zu arbeiten.

Die UBS Stiftung für Soziales und Ausbildung unterstützt den Neubau und die Einrichtung der Gärtnerei mit 50 000 Franken.

## **OSEO Neuchâtel, Travers**

Das Programm «INIZIO» richtet sich an sozial belastete Jugendliche und junge Erwachsene ohne Ausbildungsplatz oder Aussicht auf Beschäftigung. Die teilnehmenden Jugendlichen leiden vielfach an psychischen Problemen und sollen mithilfe des Programms und eines mehrstufigen Integrationsprozesses den Weg ins Berufsleben finden. Neben Coachings und Förderkursen in Französisch und Mathematik ist die Tätigkeit in Werkstattateliers ein wesentlicher Bestandteil des Programms. Die Arbeit dort dient u.a. dazu, die Sozialkompetenzen zu stärken. Parallel dazu absolvieren die jungen Erwachsenen Praktika in externen Unternehmen, arbeiten in Ateliers ausserhalb des OSEO Neuchâtel oder durchlaufen eine Schnupperlehre in einem der Atelierprogramme.

Die UBS Stiftung für Soziales und Ausbildung unterstützt die Einrichtung der Werkstattateliers mit 20 000 Franken.

## **Croce Rossa Svizzera, Lugano**

Das Schweizerische Rote Kreuz betreibt im Tessin zwei Aufnahmezentren für unbegleitete minderjährige Asylbewerberinnen und Asylbewerber. Im Fokus stehen dabei die soziale Inklusion sowie die seelische Gesundheit der Kinder und Jugendlichen, die meist einen schwierigen und oftmals traumatischen Migrationsweg hinter sich haben.

Unter anderem organisiert das CRS Sommeraktivitäten, die es den Jugendlichen ermöglichen, die Schweiz und ihre Bräuche kennenzulernen sowie mit Gleichaltrigen in der Region in Kontakt zu kommen. Zudem finden Sprachkurse und schulische Förderkurse statt. Die Jugendlichen lernen dabei wichtige Fähigkeiten, um sich besser in der Schweiz, im Alltag und in der Schule oder im Studium zurechtzufinden.

Die UBS Stiftung für Soziales und Ausbildung unterstützt die Durchführung der schulischen Sommerkurse mit 10 000 Franken.

# Projektbeiträge 2020

	<b>Betrag in CHF</b>
Association du Home-Chez-Nous, Le Mont-sur-Lausanne Einrichtung von Schulräumen im Neubau für sozial, familiär oder schulisch belastete Kinder und Jugendliche	50 000
Association Foyer Arabelle, Onex Niederschwellige Praktikumsstellen in Kleiderboutique für sozial benachteiligte Frauen	15 000
Associazione MISE, Giubiasco Ausbau Online-Plattform «Studenti che aiutano studenti»	10 000
Croce Rossa Svizzera (CRS), Lugano Schulische Sommerkurse für unbegleitete minderjährige Asylsuchende	10 000
Cutohof AG, Buchegg Neubau «Cutohof» mit Ausbau von Arbeitsintegrations- und Ausbildungsplätzen	20 000
EPER Siège romand, Lausanne Aufbau und Durchführung von hybriden Schulungen für interkulturelle Dolmetscherinnen und Dolmetscher	25 000
Genossenschaft «im Chrüz», Hohenrain Anschaffung Mobiliar für einen Dorfladen und ein Bistrot mit Arbeitsintegrations- und Ausbildungsplätzen für Menschen mit einer kognitiven Beeinträchtigung	30 000
HEKS Regionalstelle Ostschweiz, St. Gallen Mentoring, Bewerbungswerkstatt und Konversationskurs «MosaiQ» für Migrantinnen und Migranten	25 000
Interkantonale Hochschule für Heilpädagogik (HfH), Zürich Aufbau einer Weiterbildung für gehörlose Personen zum Erlernen des Übersetzens von deutscher Schriftsprache in die Deutschschweizerische Gebärdensprache	20 000
isa Fachstelle Migration, Bern Kursentwicklung zur Förderung von Sprach- und Grundkompetenzen für bildungsferne Migrantinnen und Migranten	30 000
Maia-Stiftung, Wislikofen Neu- und Umbau «Haus Goldenbühl» für Menschen mit schweren Beeinträchtigungen	25 000
Makeyourday GmbH, Muttenz Anschaffung von Arbeitsgeräten zum Erhalt und der Erweiterung der Integrationsplätze für Personen mit psychischen Beeinträchtigungen	10 000
mitschaffe.ch gmbh, Schaffhausen Ausbau von mitschaffe.ch durch den Aufbau von Satelliten in weiteren Kantonen	22 000
obvita Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein, St. Gallen Anschaffung von digitalen Wandtafeln für Berufseinstiegsurse zugunsten von Jugendlichen mit Sehbehinderung	18 000
OSEO Neuchâtel, Travers Einrichtung der Werkstattateliers im Rahmen des Projekts «INIZIO» für die berufliche Integration von sozial belasteten Jugendlichen und jungen Erwachsenen	20 000

	<b>Betrag in CHF</b>
Schweizer Paraplegiker-Stiftung, Nottwil ParaWork: Baumaschinen-Simulator für die berufliche Integration von Querschnittgelähmten	40 000
Schweizerische Epilepsie-Stiftung, Zürich Neubau der EPI-Gärtnerei mit angepasstem Arbeitsbereich für Menschen mit Epilepsie und anderen kognitiven oder psychischen Beeinträchtigungen	50 000
Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV, Bern Videobewerbung für sehbehinderte Stellensuchende	20 000
Sensability, Rubigen Ausbildung von Menschen mit Beeinträchtigungen zu Sensability-Expertinnen und Experten	25 000
Société des Sourds de Genève, Genf Inneneinrichtung und bauliche Anpassungen im Restaurant «Vroom» mit Arbeitsplätzen für gehörlose Personen	20 000
Sonnhalde Gempen Ersatzneubau integrativer Kindergarten und Tagessonderschule	50 000
Stiftung Battenberg, Biel Talentschule für die Arbeitsmarktintegration von jungen Menschen mit besonderen Bedürfnissen	20 000
Stiftung Rheinleben, Basel Ausbau von integrativen Arbeitsplätzen für psychisch beeinträchtigte Personen	30 000
Stiftung Sucht, Basel Werkstatt Jobshop: Niederschwellige Arbeitsplätze für sozial benachteiligte Pensionierte	20 000
Université de Genève, Genf Integration von Menschen mit Flucht- und Migrationshintergrund mittels Sprach- und Integrationskursen	17 500
UZH Foundation – Die Stiftung der Universität Zürich Mehr Chancengleichheit: Die Kinder-Universität gezielt auch Kindern aus bildungsfernen Familien zugänglich machen	30 000
Verein Crescenda, Basel Durchführung Kursprogramm «Fit 4 Employment» zur beruflichen Integration von Frauen mit Migrations- oder Fluchthintergrund	25 000
Verein lebensträume@work, Riehen Ersatzanschaffung Kaffeeautomat für das Restaurant «schlipf@work» mit Praktikumsplätzen zur Berufseinstiegsunterstützung von Jugendlichen mit unterschiedlichen Schwächen	12 500
Verein Netzwärk, Bern Inklusionsprogramm zur Qualifizierung und Integration von anerkannten Flüchtlingen in den 1. Arbeitsmarkt	15 000
Verein Projekt-Werkstatt, St.Gallen Anschaffung von Reparaturständen und Transportbus zum Erhalt von Arbeitsplätzen für Stellensuchende in der Velowerkstatt	20 000
Vereinigung Heilpädagogisches Institut St. Michael, Adetswil Erneuerung «Hof Waberg» mit Anschaffung einer neuen Melkanlage für längerfristige Arbeitsplätze für Menschen mit Beeinträchtigung	20 000
<b>Total Vergabungen 2020: 31</b>	<b>745 000</b>



Die Fotos im diesjährigen Geschäftsbericht stammen aus der Gärtnerei der Schweizerischen Epilepsie-Stiftung

UBS Stiftung für Soziales und Ausbildung  
Europaallee 21  
Postfach  
8098 Zürich  
+41 44 234 44 52

[ubs.com/sozialstiftung](https://ubs.com/sozialstiftung)

